



Gemeinde
Wildhaus-Alt St. Johann



Budget 2021

Bürgerversammlung

Mittwoch, 25. November 2020, 20.00 Uhr
Mehrzweckgebäude Chuchitobel, Wildhaus

Toggenburg
KLINGT GUT

Budget 2021

Inhaltsverzeichnis

Diverse Informationen	3
Vorwort des Gemeindepräsidenten	4
Erfolgsrechnung 2021 mit Kommentaren	5
Übersicht neue Ausgaben	28
Steuerplan 2021	30
Investitionsrechnung 2021	31
Investitionsrechnung 2021 – Bericht des Gemeinderates	33
Investitionsplan 2021-2025	35
Abschreibungsplan 2021	36
Anträge des Gemeinderates / Bericht der Geschäftsprüfungskommission	38
Gutachten und Antrag Ersatzparkierung Schwendisee	39
Gutachten und Antrag Schulwegsicherheit Alt St. Johann und Unterwasser	40
Prüfungs- und Genehmigungsvermerke	42

Traktanden

1. Bericht und Anträge des Gemeinderates zum Budget 2021
2. Gutachten und Antrag Ersatzparkierung Schwendisee
3. Gutachten und Antrag Schulwegsicherheit Alt St. Johann und Unterwasser
4. Allgemeine Umfrage

Detalliertes Budget

Sie erhalten hiermit das Budget 2021 in geraffter Form. Die detaillierte Form liegt ab sofort zur freien Einsichtnahme bei der Finanzverwaltung auf.

Zudem steht der Amtsbericht auch unter www.wildhaus-altstjohann.ch zum Download bereit.

Stimmberechtigung

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde wohnhaften Schweizer Bürgerinnen und Bürger, welche das 18. Lebensjahr vollendet haben und von der Stimmfähigkeit nicht ausgeschlossen sind (Art. 31 KV).

Alle Stimmberechtigten erhalten einen adressierten Stimmausweis durch die Post zugestellt. Ohne Stimmausweis kann kein Zutritt zum Versammlungslokal gewährt werden. Fehlende Stimmausweise können bis Dienstag, 24. November 2020, 17.00, bei der Ratskanzlei im Gemeindehaus Alt St. Johann bezogen werden.

Zuhörern und Personen ohne Stimmausweis wird ein separater Platz zugewiesen.

Hinweis

Um Missverständnisse in der Auslegung zu vermeiden, sind Anträge schriftlich einzubringen

Protokoll Bürgerversammlung

Das Protokoll der Bürgerversammlung wird vom 9. bis 22. Dezember 2020 öffentlich bei der Gemeinderatskanzlei aufgelegt. Innert der Auflagefrist kann jeder Stimmberechtigte und jeder Betroffene beim Departement des Innern des Kantons St. Gallen Beschwerde gegen das Protokoll erheben. Die Beschwerde hat einen Antrag auf Berichtigung zu enthalten.

Vorwort des Gemeindepräsidenten

Geschätzte Mitbürgerinnen,
geschätzte Mitbürger

Der Gemeinderat legt Ihnen ein Budget vor, welches eine Entnahme aus der Ausgleichsreserve – die wir mit dem neuen Rechnungsmodell RMSG gebildet haben - von Fr. 837'700 erfordert. Das muss uns nicht beunruhigen. Für kommendes Jahr rechnen wir mit etwa Fr. 300'000 weniger Steuereinnahmen, dies aufgrund der Auswirkungen der Corona-Pandemie. Die sehr guten Ergebnisse in den vergangenen Jahren wirken sich zudem für uns negativ im Finanzausgleich aus. Die derzeit noch provisorischen Berechnungen lassen vermuten, dass der Finanzausgleich gegenüber diesem Jahr um Fr. 315'000 geringer ausfällt. Daneben haben wir ein Budget erstellt, das die Entwicklung unserer Gemeinde fördert und vor allem unsere Infrastrukturen weiter in einem Top-Zustand hält.

Das Budget 2021 steht auch für den Beginn einer neuen Legislatur. Eine Legislatur, die einige neue Herausforderungen bereithält, auf die wir gewappnet sind. Die Wahlen vom September haben noch kein abschliessendes Ergebnis gebracht. Zwei Gemeinderatsmandate sind noch zu vergeben.

Was wir hingegen klar wissen ist, dass zwei sehr verdiente Gemeinderäte, Peter Abderhalden und Christian Schmid, ihre Erfahrung und Kompetenz nicht mehr im Kollegium des Gemeinderats einbringen werden. Seit Anbeginn der Gemeinde Wildhaus-Alt St. Johann, haben sie sehr engagiert die Entwicklung geprägt und mitbestimmt. Ihre Voten und Meinungen werden wir vermissen. An anderer Stelle sollen sie würdig verabschiedet werden.

Wie geht es Ihnen in Zeiten von Corona? Wir sind ja gezwungen, oder wenn Sie lieber möchten angehalten, soziale Distanz zu halten. Wenn das Soziale in seiner herkömmlichen Form an Grenzen gerät, wenn sich Menschen nicht mehr real treffen können, wenn sie in häuslicher Quarantäne zu verbleiben haben, dann wählen sie andere Formen, um gemeinsame Denk-, Fühl- und Handlungsräume aufzubauen. Haben Sie für sich einen Weg gefunden? Ich hoffe sehr! Die politischen und massenmedialen Reaktionen auf die Corona-Pandemie forcieren gesellschaftliche Dynamiken und machen soziale Probleme sichtbarer als zuvor. Das gilt auch und vor allem für die öffentliche Kommunikation. Die ist geradewegs in einen beschleunigten Modus gerutscht. Auf Ebene der Gemeinde versuchen wir vernünftig zu sein und der derzeitigen Lage Angemessenes zu tun.

Besuchen Sie die Bürgerversammlung, wenn sie denn stattfinden kann. Ich freue mich, Sie zu begrüßen.

Und, ich wünsche Ihnen allerbeste Gesundheit, wir alle können in dieser Zeit gute Wünsche und Rücksichtnahme brauchen.

Herzlichst
Rolf Züllig, Gemeindepräsident

Erfolgsrechnung funktionale Gliederung

Funktionale Gliederung

Nettoaufwand nach Funktion	Budget 2020	Budget 2021
0 Allgemeine Verwaltung	-1'445'300	-1'549'100
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	-598'800	-547'500
2 Bildung	-5'884'700	-5'955'700
3 Kultur, Sport und Freizeit	-523'300	-546'100
4 Gesundheit	-612'800	-676'700
5 Soziale Sicherheit	-749'700	-713'100
6 Verkehr	-1'636'000	-1'580'100
7 Umweltschutz und Raumordnung	-409'000	-372'400
8 Volkswirtschaft	-234'300	-263'500
9 Finanzen und Steuern	12'028'800	11'366'500
Gesamtergebnis (- = Aufwandüberschuss)	-65'100	-837'700

Sachgruppen-Gliederung

	Budget 2020	Budget 2021
Betrieblicher Aufwand		
30 Personalaufwand	-8'262'800.00	-8'526'700.00
31 Sachaufwand und übriger Betriebsaufwand	-4'896'500.00	-4'711'800.00
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-573'200.00	-748'800.00
34 Finanzaufwand	-544'100.00	-282'400.00
35 Einlagen Fonds / Spezialfinanzierungen	-78'500.00	-124'900.00
36 Transferaufwand	-5'041'600.00	-5'058'400.00
39 Interne Verrechnungen	-265'900.00	-258'000.00
Betrieblicher Ertrag		
40 Fiskalertrag	8'226'000.00	7'979'700.00
42 Entgelte	5'391'000.00	5'303'500.00
43 Verschiedene Erträge	384'000.00	380'000.00
44 Finanzertrag	602'000.00	615'000.00
45 Entnahmen Fonds / Spezialfinanzierungen	174'400.00	397'000.00
46 Transferertrag	4'242'600.00	3'940'100.00
49 Interne Verrechnungen	265'900.00	258'000.00
Operatives Ergebnis (- = Aufwandüberschuss)	-376'700.00	-837'700.00
Reservenveränderungen		
38 Einlagen in Reserven	-7'900.00	-109'500.00
48 Bezüge aus Reserven	319'500.00	947'200.00
Ergebnis aus Reservenveränderungen	311'600.00	837'700.00
Gesamtergebnis (- = Aufwandüberschuss)	-65'100.00	0.00

Erfolgsrechnung

Zusammenzug Nettosaldi

Konto	Text	Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Bürgerschaft, Behörde, Verwaltung	1'886'100	440'800	1'975'300	426'200
1	Öffentliche Sicherheit	1'287'900	689'100	1'215'200	667'700
2	Bildung	5'937'400	52'700	6'002'100	46'400
3	Kultur, Freizeit	614'000	90'700	635'800	89'700
4	Gesundheit	3'416'300	2'803'500	3'674'900	2'998'200
5	Soziale Wohlfahrt	1'057'800	308'100	1'048'500	335'400
6	Verkehr	2'205'800	569'800	2'139'500	559'400
7	Umwelt, Raumordnung	1'856'400	1'447'400	1'840'300	1'467'900
8	Volkswirtschaft	837'800	603'500	836'400	572'900
9	Finanzen	571'000	12'599'800	452'500	12'656'700
	Total	19'670'500	19'605'400	19'820'500	19'820'500
	Aufwandüberschuss		-65'100		0

Erfolgsrechnung

0 Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung

Konto	Text	Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung Saldo	1'886'100	440'800 1'445'300	1'975'300	426'200 1'549'100
01100	Bürgerversammlung, Abstimmungen	39'700		36'200	
01110	Geschäftsprüfungskommission	29'100		22'500	
01200	Gemeinderat, Kommissionen	212'800	15'700	193'900	15'700
01202	Anlässe und Veranstaltungen	25'300		25'300	
01210	Schulrat	52'300		35'000	
02100	Finanz- und Steuerverwaltung	513'600	266'100	516'700	264'100
02200	Allgemeine Verwaltung	419'800	49'300	428'900	32'200
02210	Bauverwaltung	257'000	71'000	289'400	76'000
02270	Informatik	232'400	34'100	279'200	33'600
02280	E-Government	6'300		16'300	
02900	Gemeindehaus Alt St. Johann	97'800	4'600	131'900	4'600

Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem * markiert.

01110 - Geschäftsprüfungskommission

Die Revision durch das Amt für Gemeinden St. Gallen fand in diesem Jahr statt. Deshalb entfallen 2021 diese Kosten (Fr. 6'000).

02210 - Bauverwaltung

Die gestiegenen Ansprüche bei den Planungen und den Baugesuchen sowie die Übernahme des Liegenschaftsunterhaltes der Schulanlagen erfordern eine Anpassung der Pensen in der Bauverwaltung. Ferner wird nach dem Umbau das Büro des Bauverwalters neu eingerichtet (Fr. 7'500*).

02270 - Informatik allgemein

Die Programme für Buchhaltung, Debitoren, Kreditoren und die Zählerfakturierung für das Abwasser müssen im Jahre 2021 erneuert werden (Ablauf der Supportfrist der alten Programme). Für die Begleitung der Einführung sind Fr. 32'000* budgetiert.

02280 - E-Government

Im Kanton wird ein Projekt AVS Volksschulträger (digitale Schulverwaltungslösung) lanciert. Die Gemeinden haben sich am Projekt 2020-2022 zu beteiligen. Unser jährlicher Beitrag beträgt Fr. 9'600.

02900 - Gemeindehaus Alt St. Johann

Im Budget 2021 ist erstmals die Abschreibung für den Gemeindehaus-Umbau (Fr. 82'700) eingestellt.

Erfolgsrechnung

1 Öffentliche Sicherheit

Konto	Text	Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	Öffentliche Sicherheit	1'287'900	689'100	1'215'200	667'700
	Saldo		598'800		547'500
11100	Polizei	1'600		1'600	
14000	Einwohneramt / Betreibungsamt	180'400	142'000	272'100	140'100
14001	Grundbuchamt	483'900	274'000	384'900	260'000
14002	Grundbuchvermessung	75'000	50'400	70'000	45'000
14003	Info-System Grundbuchamt (GIS)	27'700		29'500	
14009	Übriges Rechtswesen	800	500	800	500
14060	Regionales Zivilstandsamt Toggenburg	8'000		0	
14080	Reg. Vormundschaftsbehörde KES	72'000		0	
15000	Feuerwehr	346'100	201'500	388'400	201'500
16110	Militär (Einquartierungen)	27'800	15'100	18'600	15'000
16120	Schiessanlagen	30'000		15'000	
16200	Zivilschutz	34'600	5'600	34'300	5'600

Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem * markiert.

14000 - Einwohner- / Betreibungsamt

Die Aufwendungen für das regionale Zivilstandsamt (Fr. 8'000) und die KESB-Behörde (Fr. 72'000) werden neu unter dieser Rubrik aufgeführt (bisher 14060 und 14080).

14001 - Grundbuchamt

Die Grundbuchbereinigung Kreis Alt St. Johann konnte 2020 abgeschlossen werden. Zusammen mit personellen Wechseln ergeben sich bei den Personalkosten Einsparungen von rund Fr. 110'000.

15000 - Feuerwehr Wildhaus-Alt St. Johann

Im nächsten Jahr sind diverse Hydrantennetz-Erneuerungen geplant (Sändlistrasse Unterwasser, Tobel-Schönenboden, Schönenbodenstrasse Haus 38-56). Ferner sind Beiträge an die Sanierung der Quelfassung im Flürentobel budgetiert (Fr. 24'000).

16110 - Militäreinquartierungen

Dieses Jahr wurden umfangreiche Malerarbeiten in der Militärunterkunft Chuchitobel durchgeführt. Diese fallen 2021 weg.

Erfolgsrechnung

2 Bildung

Konto	Text	Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	Bildung	5'937'400	52'700	6'002'100	46'400
	Saldo		5'884'700		5'955'700
21100	Kindergarten	642'300		614'400	4'000
21200	Primarstufe	1'739'800	4'000	1'784'700	4'000
21400	Musikschule	122'000		115'000	
21700	Schulliegenschaften	831'400	16'400	859'800	5'500
21800	Mittagstisch	84'400	20'000	89'300	25'000
21900	Schulleitung / Schulverwaltung	214'000		254'000	
21910	Informatik Schule	57'200		113'200	
2192	Schulpsycholog. Dienst / Schulsozialarbeit	50'000		50'000	
21922	Schülertransporte	191'700	5'000	198'000	
21923	Schulanlässe, Freizeitgestaltung	51'000	7'300	72'900	7'900
21924	Schulgelder	1'517'700		1'376'000	
21924	übriger Schulbetriebsaufwand	10'800		2'800	
21930	Fördernde Massnahmen	425'100		472'000	

Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem * markiert.

21100 - Kindergarten

Die Ausgaben im Bereich Kindergarten liegen in etwa gleich hoch wie im Vorjahresbudget.

21200 - Primarschule

Im Bereich der Stellvertretungen sind Mehrkosten vorgesehen, weil einige Intensiv-Weiterbildungen der Primarlehrpersonen anstehen.

21400 - Musikschule

Die Lektionen der musikalischen Grundschule im 2. Kindergarten sowie in der 1. Klasse sind obligatorischer Bestandteil des Unterrichts. Der freiwillige Musikunterricht an der Musikschule Toggenburg (Instrumentalunterricht) wird durch Eltern und Schule gemeinsam finanziert. Der Schulrat rechnet mit einem geringeren Aufwand als im letzten Jahr.

21700 - Schulliegenschaften

Die Sanierung des Spielplatzes und des Aussenbodens des Kindergartens Wildhaus ist für Fr. 10'000* budgetiert. Fr. 80'000 sind als Globalbudget für diverse Unterhaltsarbeiten vorgesehen. Die Schleppgauben auf der Turnhalle Wildhaus sind schadhaft und zu sanieren (Fr. 36'000*).

21800 - Mittagstisch / Schülerverpflegung

Der Mittagstisch läuft an beiden Standorten Wildhaus und Alt St. Johann hervorragend. Die Arbeit der Köchinnen wird sehr geschätzt und auch rege in Anspruch genommen.

21900 - Schulleitung / Schulverwaltung

Stefan Gubler, langjähriger Schulleiter, hat sich entschlossen, per 1.01.2021 die Leitung der Primarschule in Ebnet-Kappel anzunehmen.

Die Pensen bei der Schulleitung und bei der Schulverwaltung wurde mit Blick auf die Entlastung im Schulratspräsidium aufgestockt.

21910 - Informatik Schule

Der Bereich Informatik wird momentan bei der Schule ausgebaut. Vor allem auch der Support wird immer intensiver. Dass die Schule in diesem Bereich gut aufgestellt ist, zeigte sich vor allem während des Lockdowns. Im Jahr 2021 soll in eine neue Website inkl. Schul-App investiert werden. Weiter wird turnusgemäss Hardware ersetzt.

21920 - Schulpsychologischer Dienst / Schulsozialarbeit

Mit dem Schulpsychologischen Dienst Wattwil besteht ein Vertrag mit einem fixen Pensum für Beratungen und Abklärungen (Berechnung basiert auf Schülerzahlen). Die Schulsozialarbeit wird zusammen mit Nesslau organisiert und mit einem fixen Beitrag entschädigt.

21922 - Schülertransporte

Die Schule ist verpflichtet, für unzumutbare Schulwege entsprechende Lösungen anzubieten. Für das Schuljahr 2020/21 wurde in Wildhaus ein dritter Schulbus notwendig. So können vernünftige Fahrzeiten eingehalten werden.

21923 - Schulanlässe, Freizeitgestaltung

Die Schulen führen jährlich verschiedene ausserordentliche Veranstaltungen wie Schulreisen, Sportanlässe, Exkursionen, Klassenlager und Schulprojekte durch. Im Jahre 2020 konnten verschiedene Anlässe nicht stattfinden, welche grösstenteils auf das kommende Jahr verschoben wurden.

21924 - Schulgelder

Die Schule entrichtet pro Oberstufenschüler ein Schulgeld an Nesslau. Massgebend für die Berechnung sind jeweils die aktuellen Zahlen. Grössere Abweichungen entstehen durch Zu- und Wegzüge, wie auch durch Schüler, welche an die Kantonsschule übertreten.

21929 - Übriger Schulbetriebsaufwand

In diesem Bereich fallen Kosten für Versicherungen, Telekommunikation und Beiträge an private Institutionen an.

21930 - Fördernde Massnahmen

Die Kosten für die fördernden Massnahmen sind auf Grund individueller Förderungen unterschiedlich.

Erfolgsrechnung

3 Kultur, Freizeit

Konto	Text	Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Kultur, Freizeit Saldo	614'000	90'700 523'300	635'800	89'700 546'100
31200	Denkmalpflege und Heimatschutz	15'700		15'800	
32100	Gemeindebibliothek	3'000		3'000	
32900	Kulturförderung	121'900		151'500	
32901	Gemeindesaal Chuchitobel	85'600	25'200	124'300	24'700
34100	Sportförderung	14'700		17'700	
34103	Badi Schönenbodensee	18'600	2'500	29'500	2'500
34104	Badi Unterwasser / Caravaning	114'700	60'000	120'300	60'000
34105	Minigolf Eggenwäldli Wildhaus	27'500		21'600	
34200	Parkanlagen und Wanderwege	207'800	3'000	149'100	2'500
34209	Jugendtreff, übr. Freizeitgestaltung	4'500		3'000	

Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem * markiert.

Der Gemeinderat hat für das Budget 2021 im Bereich Kultur und Freizeit Beiträge von total Fr. 1 67'700 genehmigt. An Dorf- und Sportvereine in der Gemeinde und Region sowie für die Kulturförderung werden folgende Gesamtbeträge entrichtet:

32900 - Kulturförderung	Fr.	151'500*
31200 - Denkmalpflege, Heimatschutz	Fr.	15'200*
34200 - Parkanlagen, Wanderwege	Fr.	400*

32901 - Gemeindesaal Chuchitobel Wildhaus

Für die Bühne des Gemeindesaals müssen die Bühnenvorhänge (Fr. 22'000*) erneuert werden. Auch die Schmutzschleusen (Fr. 9'000*) sollen erneuert werden und die Umstellung des Lichtes im öffentlichen Bereich auf LED ist ebenfalls im Budget enthalten (Fr. 3'000*).

34103 - Badi Schönenbodensee

Für die Badi Schönenbodensee soll im Jahr 2021 die Theke beim Kiosk umgebaut werden für Fr. 10'000*. Ebenfalls sind im Bademeisterhaus einige Umbauten vorgesehen (Fr. 10'000*).

34200 - Parkanlagen, Wanderwege

Die Beschilderung der Schneeschuh-Trails (Fr. 6'000*) sind im Budget enthalten. Ebenfalls sollen zusammen mit dem Zivilschutz die Brücken am Römerweg Wildhaus-Zollhaus saniert werden (Fr. 5'000*).

Für den Unterhalt des Klangweges (Fr. 15'000*), der Spielplätze (Fr. 10'000*) und sämtlicher Wanderwege (Fr. 20'000*) wurden die Zahlen des Vorjahres budgetiert.

Erfolgsrechnung

4 Gesundheit

Konto	Text	Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	Gesundheit Saldo	3'416'300	2'803'500 612'800	3'674'900	2'998'200 676'700
41200	Pflegeheime im Horb / im Bellevue	2'803'500	2'636'400	2'998'200	2'768'800
41209	Ausgleich Spezialfinanzierung Heime		167'100		229'400
41210	Spitäler, Kranken- und Pflegeheime (Pflegefiananzierung)	450'000		520'000	
42100	Ambulante Krankenpflege allgemein	94'000		80'900	
42120	Ambulante Akut- und Übergangspflege	48'000		55'000	
43300	Schularztdienst	4'200		4'200	
43301	Schulzahnpflege	13'900		14'100	
43400	Pilzkontrolle	1'100		600	
49000	Übriges Gesundheitswesen	1'600		1'900	

Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem * markiert.

41200 - Im Horb / Im Bellevue - Wohnen im Alter

Die Heime Horb und Bellevue werden als Spezialfinanzierung geführt, d.h. die Betriebe werden nicht über die Steuergelder finanziert.

Des Weiteren sind Erneuerungen und Anschaffungen notwendig wie:

Übriger baulicher Unterhalt	Fr.	25'000 *
Beleuchtung Korridore	Fr.	3'000 *
Pflegebett / Matraze	Fr.	6'000 *
Rollstuhl / Rollator	Fr.	3'000 *
Polstersessel 8 Stück	Fr.	10'000 *

41210 - Stationäre Pflege (Pflegefinanzierung)

Aufgrund der vorliegenden Zahlen für das erste Semester 2020 rechnet der Gemeinderat für das Jahr 2021 mit einem erhöhten Aufwand von total Fr. 520'000.

42100 - Ambulante Krankenpflege allgemein

In dieser Position wird unser Anteil an die Finanzierung von Pflegeorganisationen im Rahmen der ambulanten Pflegefinanzierung sowie der Anteil unserer Gemeinde an den Spitexverein Oberes Toggenburg verbucht.

42120 - Ambulante Akut- und Übergangspflege

In dieser Gruppe wird der Beitrag an die Mütter- und Väterberatung mit Fr. 13'200 budgetiert. Ebenfalls ist der Gemeindeanteil an den Spitexverein Oberes Toggenburg mit Fr. 66'700 im Budget vorgesehen.

43300 - Schularztdienst

Auf Antrag des Schulrates werden für Verbrauchsmaterialien, Untersuchungen, Impfungen und für die Reihenuntersuchungen Fr. 4'200 aufgenommen.

43301 - Schulzahnpflege

Für Schulzahnpflege-Reihenuntersuchungen sind im Voranschlag Fr. 12'000 vorgesehen.

Erfolgsrechnung

5 Soziale Wohlfahrt

Konto	Text	Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	Soziale Wohlfahrt Saldo	1'057'800	308'100 749'700	1'048'500	335'400 713'100
51100	Krankenpflege-Grundversicherung	110'000	101'000	110'000	91'000
52400	Beiträge an Invalide	2'500		2'500	
54300	Alimentenbevorschussung und -inkasso	50'000	18'000	40'000	18'000
54400	Jugendschutz allgemein	29'300		34'000	
54500	Gemeinschaftszentrum / Trefferei	4'000		20'000	
54520	Elternschaftsbeiträge	15'000		10'000	
	Wirtschaftliche Hilfe				
57200	an Schweizer	213'000	15'000	153'000	17'000
57201	an Ausländer	110'000	8'000	140'000	9'000
57321	Asylsuchende	62'000	20'300	72'200	43'300
57340	Vorläufig aufgen. Ausländer bis 7 Jahre	201'600	100'000	201'600	99'500
57371	Anerkannte Flüchtlinge	22'400	17'000	27'500	22'000
57901	Soziale Dienste	82'700		77'700	
57902	Allgemeine Sozialhilfe	155'300	28'800	160'000	35'600

Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem * markiert.

54300 - Alimentenbevorschussungen

Die Kosten für die Alimenten-Bevorschussungen werden aufgrund der Anzahl Fälle mit Fr. 40'000 und mit Einnahmen von Fr. 18'000 budgetiert.

54500 - Gemeinschaftszentrum / Trefferei

Für das Gemeinschaftszentrum/Trefferei Unterwasser wird ein Gemeindebeitrag von Fr. 20'000* gesprochen.

57200/57201 - Finanzielle Sozialhilfe

Im Voranschlag 2021 geht der Gemeinderat von tieferen Kosten von Fr. 153'000 für Schweizer und höheren Kosten von Fr. 140'000 für Ausländer aus.

57901 - Soziale Dienste

In dieser Rubrik sind die Aufwendungen für die regionale Berufsbeistandschaft in der Höhe von Fr. 75'000 enthalten.

57902 - Allgemeine Sozialhilfe / Soziale Dienste

Einzelne Dossiers des Sozialamtes sollen eingehend durch eine unabhängige Fachstelle überprüft werden (Fr. 6'000*).

Weitere Beiträge:

Alters-/Seniorennachmittage	Fr.	6'000
Pro Senectute	Fr.	2'100
St. Gallische Konferenz der Sozialhilfe	Fr.	100
Frauenzentrale St. Gallen	Fr.	200

Erfolgsrechnung

6 Verkehr

Konto	Text	Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	Verkehr	2'205'800	569'800	2'139'500	559'400
	Saldo		1'636'000		1'580'100
61500	Gemeindestrassen / Parkplätze	1'615'800	519'600	1'590'000	511'200
61900	Werkhof Alt St. Johann / Wildhaus	110'900	26'200	64'600	26'200
62200	Regionalverkehr	449'800		455'600	
62900	Tageskarten SBB	29'300	24'000	29'300	22'000

Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem * markiert.

61500 - Gemeindestrassen / Parkplätze

In dieser Rubrik werden neu alle Kosten für Gemeindestrassen, Winterdienst sowie für die Parkplätze aufgeführt. Im Bereich Strassenwesen wird mit Ausgaben von Fr. 1'554'300 gerechnet.

Folgenden Strassen sollen 2021 saniert werden:

Schönenbodenstrasse, Deckbelag	Fr.	40'000 *
Bergstrasse Alt St. Johann	Fr.	45'000 *
Einlenker Strasse zu Altersheim Horb	Fr.	15'000 *
Sanierung Römerbrücken	Fr.	50'000 *
Übernahme/Erneuerung Weierstrasse ASJ	Fr.	70'000 *
Brücken Gemeindestrassen, Zustandserfassung	Fr.	80'000 *

Für die Anschaffung eines Pickups mit Salzstreuer für das Bauamt wurden Fr. 52'000* in das Budget gestellt. Ebenfalls sollen diverse Werkzeuge für das Bauamt (Fr. 7'500*) angeschafft werden. Das Budget enthält für Signalisationen und Markierungen Fr. 15'000* und für Unterhalts-, Miet- und Versicherungskosten von Maschinen und Fahrzeugen Fr. 106'000.

62200 - Regionalverkehr

Der Voranschlag für den öffentlichen Verkehr beläuft sich auf netto Fr. 455'600. Die Betriebsdefizitbeiträge an den Regionalverkehr sind mit Fr. 356'000 im Budget vorgesehen, worin auch die "Corona"-bedingten Mehrkosten enthalten sind.

62900 - Tageskarten SBB

Die Billette sind in der ganzen Schweiz einen Tag lang gültig. Der Einkaufspreis für zwei GA-Tageskarten betragen pro Jahr Fr. 28'000*.

Erfolgsrechnung

7 Umwelt, Raumordnung

Konto	Text	Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	Umwelt, Raumordnung Saldo	1'856'400	1'447'400 409'000	1'840'300	1'467'900 372'400
72000	Abwasserbeseitigung	829'500	822'200	852'100	684'500
72009	Ausgleich Spezialfinanzierung		7'300		167'600
73000	Abfallbeseitigung	522'800	580'900	503'700	578'300
73009	Ausgleich Spezialfinanzierung	58'100		74'600	
74100	Gewässerverbauungen	42'000		41'000	
74200	Schutzverbauungen	9'000		11'000	
75000	Naturschutz / Schwendisee	154'100	32'000	106'400	32'000
77100	Friedhof und Bestattung	91'400	3'000	95'400	4'000
77900	Hundeversäuberung/öffentliche Toiletten	40'200		39'400	
79000	Raumplanung	109'300	2'000	116'700	1'500

Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit * markiert.

72000 - Abwasserbeseitigung

Für die Betriebskosten der ARA Churfirsten ist ein Kostenanteil von Fr. 656'200 budgetiert.

Für den allgemeinen Unterhalt der Kanäle werden Fr. 7'000* budgetiert, zudem sollen diverse Kanäle für Fr. 23'000* gespült werden.

Gemäss Voranschlag wird mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 167'600 gerechnet, welcher aus der Abwasserreserve bezogen werden soll. Die Gebühren bleiben unverändert.

73000 - Abfallbeseitigung

Für die Erneuerung von drei Molok werden Fr. 40'000* ins Budget eingestellt.

Bei der Abfallentsorgung ist im Budget 2021 ein Ertragsüberschuss von Fr. 74'600 vorgesehen. Dieser wird in die Reserve Abfallbeseitigung eingelegt. Die Gebühren bleiben unverändert.

74100 - Gewässerverbauungen

Hier sind Fr. 20'000* für die Sicherung von Sämmern und Bächen budgetiert. Für allfällige Unwetterschäden sind im Budget Fr. 10'000* vorgesehen.

75000 - Naturschutz / Schwendisee

Für Beiträge an die GAÖL (Abgeltung ökologischer Leistungen der Landwirtschaft) sind Beiträge in der Höhe von Fr. 20'000 vorgesehen. Zudem werden Fr. 5'000* für die Bekämpfung der Neophyten ins Budget aufgenommen.

Als Anteil am Projekt Dokumentation Alpen im Toggenburg wurde ein Beitrag von Fr. 33'300* ins Budget 2021 aufgenommen.

Die Umwandlung von Rasen zu Magerwiesen in der Gemeinde wird in Form eines Projektes mit Fr. 20'000* ins Budget aufgenommen.

77900 / 77901 - Hundever säuberung / öffentliche Toiletten

Für Entsorgungskosten, Anschaffungen und Verbrauchsmaterial der WC-Anlagen und Robi-dogs sind Fr. 39'400 budgetiert.

79000 - Raumplanung

Für Dienstleistungen des Raumplaners werden Fr. 50'000* ins Budget aufgenommen. Ferner muss das Kataster ÖREB Eigentumsbeschränkung aufgebaut werden (Anteil Fr. 20'000*).

Erfolgsrechnung

8 Volkswirtschaft

Konto	Text	Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	Volkswirtschaft Saldo	837'800	603'500 234'300	836'400	572'900 263'500
81200	Strukturverbesserung	0		1'500	
81300	Landwirtschaft	81'100		26'900	
81320	Regionales Notschlachtlokal	4'000		4'000	
82000	Forstwirtschaft	62'500	7'000	60'500	3'000
83000	Jagd, Fischerei, Tierschutz	2'000		2'000	
84000	Tourismus, Kommunale Werbung	159'000	165'000	181'100	160'000
85000	Industrie, Gewerbe, Handel	2'700	2'500	3'100	2'400
87300	Wärmeverbund Wildhaus (SF)	401'800	426'000	351'800	406'000
87309	Ausgleich Spezialfinanzierung	20'400		50'300	
87310	Wärmeverbund ASJ-UW Ortsgemeinde	3'800		3'900	
87900	Energiestadt Obertoggenburg	100'500	3'000	151'300	1'500

Bemerkungen zur Kontogruppe

Die Kontengruppe 87300 Wärmeverbund Wildhaus ist eine Spezialfinanzierung und wird nicht über Steuergelder finanziert. Allfällige Gewinne oder Verluste sind über das Reservekonto zu buchen.

Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem * markiert.

81300 - Landwirtschaft

Der Voranschlag enthält folgende Beiträge:

Vienschauen	Fr.	12'500	*
Vereine und Verbände	Fr.	4'800	*
Kant. Tierseuchenkasse	Fr.	4'600	
Bäuerliche Familienhilfe	Fr.	1'500	*

82000 - Forstwirtschaft

Die Gemeinde hat für die Beförsterungskosten Beiträge von Fr. 60'000 an den Kanton zu leisten.

84000 - Tourismus, Kommunale Werbung

Für den Loipenunterhalt in Alt St. Johann und Wildhaus wird ein Beitrag von Fr. 25'000* eingestellt. An Toggenburg Tourismus wird einerseits ein Mitgliederbeitrag von Fr. 78'900 ausgerichtet, andererseits erhalten wir aus den Kurtaxeneingängen rund Fr. 160'000 gemäss Leistungsvereinbarung von Toggenburg Tourismus zurück.

Für die Vorbereitung der Arbeiten rund um das Klanghaus wird ein Betrag von Fr. 20'000* eingestellt.

87300 - Wärmeverbund Wildhaus

Für das zehnte Betriebsjahr rechnen wir mit einem Bruttoaufwand von Fr. 406'000. Darin enthalten sind Abschreibungen von Fr. 87'600.

Somit kann im Jahr 2021 ein Überschuss in der Höhe von Fr. 50'300 budgetiert werden, mit welchem der Bilanzfehlbetrag reduziert werden kann.

87900 - Energiestadt Obertoggenburg

Für verschiedene Projekte der Energiestadt Toggenburg sowie für diverse Projekte aus deren Massnahmenplan werden Fr. 125'300* ins Budget aufgenommen.

Zur Förderung der Elektromobilität wurde eine Vereinbarung mit einem spezifischen Anbieter eingegangen (Fr. 16'000*).

Erfolgsrechnung

9 Finanzen

Konto	Text	Budget 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	Finanzen Saldo	571'000 -12'028'800	12'599'800	452'500 -12'204'200	12'656'700
91000	Gemeindesteuern	40'000	6'344'000	50'000	6'085'400
91010	Anteile an Kantoneinnahmen		810'000		770'000
91020	Sondersteuern		1'072'000		1'124'300
93010	Finanzausgleich 1. Stufe		3'415'100		3'099'500
95000	Ertragsanteile und Konzessionen		122'000		123'000
96100	Zinsen	65'600	47'300	70'300	50'300
963	Liegenschaften Finanzvermögen				
96300	MFH Hauptstrasse 10, Alt St. Johann	77'500	53'500	13'400	54'000
96301	MFH Hauptstrasse 104, Wildhaus	20'400	83'000	21'100	86'500
96302	MFH Hauptstrasse 96, Wildhaus	13'500	35'800	14'000	40'000
96303	EFH Rietli, Wildhaus	5'600	10'400	6'500	9'600
96304	Garagen Dörflistrasse 3, Wildhaus	4'500	21'600	4'500	18'300
96305	Post Wildhaus, Dorf 11	17'600	33'400	18'200	30'600
96306	EFH/Sh Rotenbrunnenstrasse 2, UW	21'500	17'100	45'800	16'200
96307	Curlingzentrum Wildhaus	182'000	125'500	74'000	122'600
96308	Postautogarage Chuchitobel, WH	2'300	31'000	3'900	31'000
96309	Diverse Liegenschaften	112'600	54'100	13'300	29'100
96310	Munzenrietstrasse 1, WH			8'000	14'600
97100	Rückverteilung aus CO ² -Abgabe		4'500		4'500
99000	Nicht aufgeteilte Posten	7'900	319'500	109'500	947'200

Details und Erklärungen

Die **nicht gebundenen, neuen Ausgaben** sind mit einem * markiert.

91000 - Gemeindesteuern

Dieser Budgetposten beinhaltet folgende Positionen:

Einkommens- und Vermögenssteuern	Fr.	6'310'400	siehe Steuerplan
Steuerausfälle wegen Corona 5 %	Fr.	-315'000	
Nachzahlungen aus Vorjahren	Fr.	90'000	

91010 - Anteile an Kantonseinnahmen

Steuern juristischer Personen	Fr.	250'000	
Grundstückgewinnsteuern	Fr.	280'000	
Quellensteuern	Fr.	240'000	

91020 - Sondersteuern

Grundsteuern	Fr.	816'300	siehe Steuerplan
Handänderungssteuern	Fr.	290'000	
Hundsteuern	Fr.	18'000	

93010 - Finanzausgleich 1. Stufe

Aus dem Finanzausgleich der 1. Stufe erhalten wir:

Ressourcenausgleichsbeitrag	Fr.	463'800	
Sonderlastenausgleichsbeitrag Weite	Fr.	2'268'600	
Sonderlastenausgleichsbeitrag Schule	Fr.	367'100	

95000 - Ertragsanteile und Konzessionen

In dieser Gruppe wird die Bonifikation der SAK von Fr. 123'000 verbucht.

96100 - Zinsen

Per Saldo resultiert aus der Zinsrechnung ein Mehraufwand von Fr. 20'000. Die Passivzinsen auf Festdarlehen belaufen sich im Jahr 2021 auf Fr. 27'500. Im Voranschlagsjahr sind Darlehen in der Höhe von Fr. 3'500'000 zur Rückzahlung fällig.

963 - Liegenschaften Finanzvermögen

Neu wird der bauliche Unterhalt des Finanzvermögens aus der Aufwertungsreserve des Finanzvermögens bestritten. Dieser Reservebezug wird auf der Position 99000 "nicht aufteilbare Posten" mit Fr. 109'500 aufgeführt.

990 - Nicht aufgeteilte Posten

Zum Ausgleich des Budgets 2021 wird aus der Ausgleichsreserve (aus Rechnungsüberschuss 2019) Fr. 837'700 bezogen.

Erfolgsrechnung: Übersicht neue Ausgaben

Konto	Betrag	Erklärung
02210.301000	15'000	Pensumsanpassung Bauverwaltung
02210.311000	7'500	Ersatzmöblierung Gemeindehaus
02270.311000	30'000	EDV-Tableau Erneuerung
02270.313001	4'800	Programm Axioma, Geschäftsverwaltung, jährliche Kosten
02270.313002	32'000	Einführung neue Buchhaltung-/Gebührenprogramme, Begleitung
21700.311000	15'000	Primarschule: 1 Video-Screen ASJ PS 3 oder PS 4
21700.311000	5'000	Primarschule: 1 Lehrerarbeitsplatz
21700.314400	10'000	Kindergarten Wildhaus: Spielplatz/Boden aussen
21900.301000	26'000	Schulleitung: Erhöhung Pensum
21901.301000	14'300	Schulverwaltung: Erhöhung Pensum
21910.30100	30'500	Informatik Schule: Erhöhung Pensum von 12 % auf 30 %
21910.311000	20'800	Informatik Schule: Hardware-Anschaffungen
21910.311000	15'000	Schule WH-ASJ: Neue Website mit Schul-App (Digitalisierung)
219234.317000	30'000	Schule: Projektwoche "Johle und Groove"
21930.361200	13'000	Erhöhung Pensum Sprachförderzentrum Toggenburg
32900.363500	10'000	Sanierung Klostergarten Alt St. Johann, Beitrag
32900.363600	50'000	Erhöhung Beitrag an KlangWelt Toggenburg
32901.311000	22'000	Gemeindesaal Chuchitobel: Vorhänge/Bühnentextilien
	4'500	Gemeindesaal Chuchitobel: neue Reinigungsmaschine
32901.314400	9'000	Schmutzschleusen-Teppiche
34103.314400	20'000	Badi Schönenbodensee: neue Theke Kiosk und Umbauten

34200.314400	6'000	Beschilderung Schneeschuh-Trails
41200.311000	10'000 9'000	Heim Horb: Anschaffung 8 Polster-Sessel Pflegebett mit Matraze und Rollstuhl/Rollator
61500.311000	52'000 2'000	Anschaffung Fahrzeug (Pickup) mit Salzstreuer Generator für Bauamt
61500.314100	50'000 80'000 45'000 40'000 15'000	Sanierung Rundbogen(Römer-)Brücken Zustandserfassung Brücken Gemeinde Bergstrasse Alt St. Johann Schönenbodenstrasse, Deckbelag Einlenker Horb-Sonnenhalbstrasse, Alt St. Johann
61500.314101	20'000	Umstellung Strassenbeleuchtung ASJ/UW auf LED
74100.314300	20'000	Sicherungseinrichtungen Bachdurchlässe
87900.363500	60'000	Erhöhung Beitrag an Energiefonds Region
96307.343000	20'000	Kücheninfrastruktur Eisbärstübli
96307.343000	25'000	Beleuchtung Eishalle und Explosionsschutz

Steuerplan

1 Einfache Steuer (100%)

Einfache Steuer 2021, mutmasslicher Ertrag		4'930'000
1,0 Steuerprozent 2021		49'300

2 Steuerbedarf 2021 laut Voranschlag

Steuerbedarf 2021 gemäss Voranschlag		7'739'400
Bezug aus Eigenkapital (Ausgleichsreserve)		-837'700
Total Steuerbedarf 2021 netto		6'901'700

3 Deckung durch Einkommens- und Vermögenssteuern

Laufendes Jahr: 128 % der einfachen Steuer	49'300	6'310'400
Steuerausfälle wegen Corona 5 %		-315'000
Nachzahlungen Vorjahre		90'000
Total Einkommens- und Vermögenssteuern		6'085'400

4 Grundsteuern

Ordentlicher Satz von Grundstückwerten 0,8 ‰	1'008'750'000	807'000
reduzierter Satz von Grundstückwerten, 0,2 ‰	46'500'000	9'300
Total Grundsteuern		816'300

Investitionsrechnung

Konto	Text	Budget 2021	
		Ausgaben	Einnahmen
Gemeinde Wildhaus-Alt St. Johann		3'841'000	675'000
	Saldo		3'166'000
	Behörden, Verwaltung		
02900.501010	Gemeindehaus Alt St. Johann, Sanierung	1'500'000	
	Öffentliche Sicherheit		
15000.565000	Neubau Reservoir Gugger	113'000	
15000.565001	Trinkwasserversorgung Berg, ASJ	71'000	
16120.565002	Sanierung Kugelfänge Gemeinde	50'000	
	Schule		
21700.6000	Schulhaus beim Zwinglihaus, Uebertrag in FV		475'000
	Kultur, Sport und Freizeit		
34200.50106	Spielplatz Alt St. Johann *)	120'000	
	Gesundheit		
41200.501000	Machbarkeitsstudien Alters- und Pflegeheim *)	100'000	
	Gemeindestrassen		
61500.50105	Dorfplatz Wildhaus, Ausführung	0	
61500.50108	Ersatzparkierung Schwendisee *)	300'000	
61500.50113	Schulwegsicherheit Gemeinde ASJ/UW *)	497'000	
	Sanierung Abwasserleitungen		
72001.501000	Sanierung Leitungen GEP WH-ASJ *)	290'000	
	Kanalisation / Abwasser		
72008.637100	Anschlussbeiträge Kanalisation (RMSG)		200'000

Konto	Text	Budget 2021	
		Ausgaben	Einnahmen
	Gewässerbauten / Naturgefahren		
74100.501060	Naturgefahren, Umsetzung	*) 100'000	
74100.506000	Wildhauser Thur, Baukosten	0	
	Naturschutz		
75000.503000	Biodiversität, Projekt 2021 - 2024	*) 200'000	
	Raumplanung		
79000.529000	Orts- und Zonenplanung	*) 100'000	
79000.529010	Schutzverordnung, Überarbeitung 2021-24	*) 200'000	
	Tourismus		
84000.565200	Tourismus-Inszenierung 2021 - 2024	*) 200'000	

*) Vorbehalten bleibt die Krediterteilung

Investitionsrechnung 2021 – Bericht des Gemeinderates

Gerne stellt Ihnen der Gemeinderat die Investitionen im Jahr 2021 vor. Über die Posten „Ersatzparkierung Schwendisee“ und „Schulwegsicherheit Alt St. Johann und Unterwasser“ wird mit separaten Gutachten abgestimmt.

Sanierung Gemeindehaus

Im Frühling 2020 erfolgte der Spatenstich. Bevor der Teilabbruch erfolgte, sind die Büros in das Container-Provisorium hinter dem Gemeindehaus umgezogen. Der Bau liegt im Zeitplan, so dass im Sommer/Herbst 2021 die Büros im Neu- und Umbau wieder bezogen werden können.

Hydrantennetzerneuerungen

Die Beiträge an die Erneuerungen des Hydrantennetzes werden entsprechend der Beiträge der GVA ausbezahlt. Im nächsten Jahr ist mit Fr. 71'000 an die Trinkwasserversorgung Berg, Alt St. Johann, und mit Fr. 113'000 an den Neubau Reservoir Berg, Alt St. Johann, zu rechnen.

Sanierung Kugelfänge

Die Schiessanlagen enthalten Blei und andere Schwermetalle aus dem Schiessbetrieb. Die schadstoffbelasteten Kugelfänge können Grundwasser, Gewässer oder Boden gefährden und müssen daher saniert werden. Im Budget 2021 ist für den Pistolenstand im Sandloch Fr. 50'000 vorgesehen.

Schulhaus beim Zwinglihaus, Übertrag ins Finanzvermögen

Das alte Schulhausgebäude im Lisighaus, Grundstück Nr. 388W, wird nicht mehr als Schulhaus genutzt. Die Wohnungen, die sich darin befinden sind vermietet. Da

das Grundstück nun nicht mehr für den öffentlichen Zweck benötigt wird, ist sie vom Verwaltungsvermögen in das Finanzvermögen zu übertragen. Das Grundstück hat einen Verkehrswert von Fr. 475'000 und soll per 1. Januar 2021 ins Finanzvermögen übertragen werden.

Spielplatz Alt St. Johann

Der Spielplatz hinter der Kirche in Alt St. Johann soll attraktiver gestaltet und mit weiteren Gerätschaften bestückt werden. Der Gemeinderat hat dafür den Betrag von Fr. 120'000 gesprochen.

Machbarkeitsstudie Alters- und Pflegeheim

Der Gemeinderat prüft für den Bau eines neuen Alters- und Pflegeheimes sowie für rund 8 bis 10 Alterswohnungen drei mögliche Standorte. Dazu soll eine Machbarkeitsstudie in Auftrag gegeben werden. Die Standorte sind: «Schellenriemen», Unterwasser (GS-Nr. 1874A), «Rietli», Wildhaus (GS-Nr. 236W) und ein weiteres privates Grundstück. Für die Erstellung der Machbarkeitsstudien sind im Budget 2021 Fr. 100'000 vorgesehen.

Sanierung Abwasserleitungen Wildhaus-Alt St. Johann

Wie jedes Jahr werden Fr. 290'000 für Leitungsumlegungen und Sanierungen von Abwasser- und Meteorleitungen beantragt.

Anschlussbeiträge Kanalisation (RMSG)

Auf Grund des RMSG müssen Kanalisationsanschlussbeiträge neu in der Investitionsrechnung aufgeführt werden. Die Ein-

nahmen werden auf Fr. 200'000 geschätzt. Davon dürfen jährlich 10 % verwendet werden. Der Gemeinderat hofft, dass sich diese Regelung noch ändern wird, da ansonsten die Einlage in die Reserve unverhältnismässig hoch ausfallen wird.

Naturgefahren, Umsetzung Projekte

Der Beitrag steht für allfällige Projekte, welche auf Grund einer Naturgefahr dringend ausgeführt werden müssen.

Biodiversität, Projekt 2021 – 2024

Dem Gemeinderat ist die Biodiversität ein wichtiges Anliegen. So sollen z.B. Trockensteinmauern, etc. saniert werden. Das Projekt ist mehrjährig und es sollen jährlich rund Fr. 50'000 eingesetzt werden. Im Budget 2021 werden Fr. 200'000 beantragt, so dass der Kredit gesamthaft für die Jahre 2021 – 2024 genehmigt werden kann.

Orts- und Zonenplanung

Für die weiteren Arbeiten im Zusammenhang mit der Rahmennutzungsplanung sind im Budget 2021 Fr. 100'000 vorgesehen.

Überarbeitung Schutzverordnung 2021 - 2024

Mit der Erneuerung der GAÖL-Verträge drängt sich auch eine Aktualisierung und Überprüfung der Schutzverordnungen auf, da deren Inhalte in Teilen nicht mehr der Realität entsprechen. In der Gemeinde Wildhaus-Alt St. Johann gibt es zwei gültige Schutzverordnungen von unterschiedlicher Qualität und Aktualität. Die Schutzverordnung des Grundbuchkreises Alt St. Johann stammt aus dem Jahr 2000 und dasjenige, welches den

Grundbuchkreis Wildhaus betrifft, wurde im Jahr 2012 erstellt. Um die zwei Schutzverordnungen in eine Verordnung zu integrieren, ist ein mehrstufiges Verfahren über vier Jahre geplant. Im Budget 2021 sind dafür Fr. 200'000 vorgesehen, welche sich auf die folgenden vier Jahre von je Fr. 50'000 aufteilt. Der Auftrag für die Überarbeitung der Schutzverordnungen wurde an das Büro Scherrer Ingenieurbüro AG, Nesslau, vergeben. Dies unter der Voraussetzung der Zustimmung der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger.

Beitrag Tourismus-Inszenierung

Für die Tourismus-Inszenierung sind jeweils Fr. 200'000 pro Legislatur vorgesehen. Der letzte Kredit wurde also im Jahr 2017 festgelegt. Da nun wiederum einige Projekte anstehen, ersucht der Gemeinderat um erneute Freigabe von Fr. 200'000.

Investitionsplan 2021 - 2025

Investitionsplan		2021	2022	2023	2024	2025
0 Behörden, Verwaltung						
Gemeindehaus Alt St. Johann	Teilneubau/Erweiterung	1'500'000	200'000	0	0	0
1 Öffentliche Sicherheit						
Trinkwasserversorgung Berg ASJ	3. Tranche	71'000	150'000	150'000		
Löschwasserversorgung, Beiträge	Alt St. Johann und Wildhaus	113'000	75'000	75'000	75'000	75'000
Alllasten-Sanierung Kugelfänge	Gemeinde	50'000	50'000	50'000	50'000	50'000
2 Bildung						
Schulbusse	Ersatzbeschaffung	0	0	90'000	0	0
3 Kultur, Freizeit						
Spielplatz Alt St. Johann		120'000	0	0	0	0
4 Gesundheit						
Alters- und Pflegeheim	Machbarkeitsstudie	100'000	0	0	0	0
Pflegeheim	Baukredit	0	4'000'000	8'000'000	5'500'000	0
6 Verkehr						
Dorfplatz Wildhaus	Neugestaltung, Anteil Gde.	0	1'500'000	800'000	0	0
Ersatzparkierung Schwendisee	Parkplätze	300'000	0	0	0	0
Schulwegsicherheit	ganze Gemeinde	497'000	500'000	0	0	0
7 Umwelt, Raumordnung						
ARA Churfirsten	zusätzliche Investitionen	0	200'000	200'000	200'000	20'000
Sanierung Abwasser-Leitungen	Wildhaus-Alt St. Johann	290'000	290'000	290'000	290'000	290'000
GEP Rietstrasse Wildhaus	Erneuerung	0	125'000	0	0	0
Wildhauser Thur	Planung / Realisierung	0	2'500'000	2'500'000	1'500'000	1'500'000
Naturgefahren	Umsetzung Projekte	100'000	100'000	100'000	100'000	100'000
Biodiversität	Projekt 2021 - 24	50'000	50'000	50'000	50'000	0
Ortsplanung / Richtplanung	Wildhaus-Alt St. Johann	100'000	100'000	100'000	100'000	100'000
Schutzverordnung WH-ASJ	Überarbeitung 2021-24	50'000	50'000	50'000	50'000	50'000
8 Volkswirtschaft						
Beitrag Tourismus-Inszenierung	ganze Gemeinde	200'000	0	0	200'000	0
Total Nettoinvestitionen		3'541'000	9'890'000	12'455'000	8'115'000	2'185'000

Abschreibungsplan Rechnung 2021

Projekte	Be- schluss- jahr	Kredit	Nettoin- vestitionen bis 31.12.19	Buchwert 01.01.2020	Nettoin- vestitionen 2020	Abschreibung ordentlich 2020	Abschreibung ausserord. 2020	Buchwert 31.12.2020	Dauer RMSG Jahre	Restab- schreibungs- dauer	Kto.plan RMSG Funktion	Abschreibung 2021 nach RMSG
Tiefbauten (140300)				860'327.70				932'327.70				
Umfahrung Lighthouse, Munzernietstrasse	2018	550'000.00	21'948.80	21'948.80	0.00			21'948.80	30		61500	
Dorfplatz-Gestaltung Wildhaus	2020	140'000.00	55'166.45	84'301.40	20'000.00			104'301.40	30		61500	
Nesselhaldenstrasse Untenwasser	2018	365'000.00	337'941.50	326'600.00	0.00	11'300.00		315'300.00	30	28	61500	11'300
Land Parz. 1.588 Kollersweid, Wildhaus	2018	52'224.00		50'900.00	0.00	1'300.00		49'600.00	40	38	61500	1'300
Wildhauser Thur: Proj. Hochwasserschutz	2022	50'000.00	120'667.30	303'558.75	75'000.00			378'558.75	40		74100	
Mittelweg Wildhaus, Sanierung	2018	120'000.00	78'819.05	73'018.75	0.00	10'400.00		62'618.75	7	6	34200	10'400
Hochbauten (140400)				301'390.21				2'988'890.21				
Werkhof Chuchitobel, Asylwohnungen	2000			39'900.00		1'400.00		38'500.00	30	28	61900	1'400
Gemeindehaus ASJ, Erweiterung	2019	2'480'000.00	283'637.03	47'645.03	1'500'000.00			1'547'645.03	30		02900	
Werkhof Weier ASJ, Erneuerung	2019	500'000.00	203'455.77	3'645.18	450'000.00			453'645.18	30	30	61900	15'100
Schwimmbad Untenwasser	2020	850'000.00	418'033.60	0.00	750'000.00			750'000.00	40	40	34104	18'800
Mitnigolf Wildhaus, Wirtschaftsgebäude	2018	275'000.00	221'287.45	210'200.00	0.00	11'100.00		199'100.00	20	18	34105	11'100
Schulbauten (140400)				5'954'024.83				6'474'099.50				
Schulanlage Wildhaus, Neubau	2019	6'040'000.00	6'554'987.72	5'804'075.33	750'912.39	226'037.72		6'328'950.00	30	28	21700	226'000
Umbau Mittagstisch Alt St. Johann	2019	164'000.00	149'949.50	149'949.50	0.00	4'800.00		145'149.50	30	29	21800	5'000
Mobilien/Fahrzeuge (140600)				523'374.40				847'425.90				
Kommunalfahrzeug Meili Bauamt	2019	220'000.00	221'562.00	221'562.00	0.00	14'770.00		206'792.00	15	14	61500	14'800
Schneesleuder Zaugg Raiba R500	2019		301'812.40	301'812.40	0.00	20'112.40		281'700.00	15	14	61500	20'100
Schneesleuder Zaugg Raiba R500	2020	320'000.00	311'733.90	0.00	311'733.90	20'800.00		290'933.90	15	14	61500	20'800
Schulbusse	lfd.			0.00	85'000.00	17'000.00		68'000.00	5	4	21922	17'000
Übrige aktivierte Ausgaben (146410)				8'849.50				24'297.20				
Revision Orts- und Zonenplanung	2018		0.00	8'849.50	18'147.70	2'700.00		24'297.20	10	9	79000	2'700
Investitionsbeiträge (146200)				657'904.00				859'137.00				
Beitrag Löschwasserversorgung WH-ASJ	2011-	191'000.00	329'267.00	193'750.00	87'153.00	9'060.00		271'843.00	40	30	15000	9'100
DK Wildhaus: Reservoir Fauser	2015	163'500.00	207'950.00	166'900.00	0.00	7'000.00		159'900.00	30	23	15000	7'000
Trinkwasser-Versorgung Berg, ASJ	2017	800'000.00	120'000.00	297'254.00	142'040.00	11'900.00		427'394.00	40	36	15000	11'900
Investitionsbeiträge an Private (146500)				221'930.25				254'422.65				
Beitrag Tourismus-Konzept	2012-	200'000.00	76'269.50	67'950.25	62'492.40	26'100.00		104'342.65	5	4	84000	26'100
Ortsgemeinde: Inv.beitrag Wärmeverbund	2019	150'000.00	153'980.00	153'980.00	0.00	3'900.00		150'080.00	40	39	87300	3'900
Planungsausgaben (146410)				28'831.05				32'998.05				
Massnahmenkonzept Naturgefahren	2014-	50'000.00		28'831.05	5'167.00	1'000.00		32'998.05	40	33	74100	1'000
Darlehen und Beteiligungen				88'100.00				88'100.00				
Beteiligungen	2003	300'000.00	202'000.00	88'100.00	0.00	0.00		88'100.00	0	keine		0
Abschreibungen ordentlich				8'644'731.94	4'257'646.39	400'680.12	0.00	12'501'698.21				434'800

Projekte	Be- schluss- jahr	Kredit	Nettoin- vestitionen bis 31.12.19	Buchwert 01.01.2020	Nettoin- vestitionen 2020	Abschreibung ordentlich 2020	Abschreibung ausserord. 2020	Buchwert 31.12.2020	Dauer RMSG Jahre	Restab- schreibungs- dauer	Kto.plan Kto.plan Funktion	Abschreibung 2021 nach RMSG
Verw.vermögen Spezialfinanzierung (140310)												
ARA Churfirsten AVC, Stein	2014		2'034'110.06	3'308'425.00	0.00	68'830.00		3'251'516.10	30	23	72008	125'400
ARA Churfirsten: Investitionen (ehem. AWK)	2011		1'143'002.23	476'625.00	0.00	15'400.00		1'583'070.00	40	30	72008	68'800
Kanalisationserw. Starckenbach	2001	350'000.00	324'805.25	65'770.00	0.00	3'132.00		461'225.00	40	20	72008	15'400
Miefearwasser UW: Kapazitätserweiterung	2015	185'000.00	120'640.75	104'200.00	0.00	2'980.00		62'638.00	40	34	72008	3'100
Lochmüllstrasse Wildhaus: Kanalisation	2016	150'000.00	130'586.10	102'850.00	0.00	2'850.00		101'220.00	40	35	72008	3'000
PP Chuchitobel WH: Kanalisation	2015	40'000.00		63'780.00	0.00	1'820.00		100'000.00	40	34	72008	2'900
Sanierung Abwasserleitungen	2010-	1'160'000.00	1'085'953.45	843'300.00	68'503.10	30'400.00		61'960.00	40	29	72008	1'800
								881'403.10				30'400
Hochbauten (140410)												
Wärmeverbund Wildhaus Dorf	2011	3'850'000.00	2'579'663.73	1'946'025.00	0.00	70'002.25		3'185'996.00	40	29	87300	105'900
Wärmeverbund, Erweiterung	2019	1'250'000.00	986'548.26	1'008'957.80	-11'7920.10	21'004.45		1'876'022.75	40	38	87300	64'700
Im Horb – Wohnen im Alter, Alt St. Johann	2015		585'383.20	458'270.00	0.00	18'330.00		870'033.25	40	24	41200	22'900
Abschreibungen Spezialfinanzierungen												
				6'721'677.80	-49'417.00	234'748.70	0.00	6'437'512.10				231'300
Total Abschreibungen												
				15'366'409.74	4'208'229.39	635'428.82	0.00	18'939'210.31				666'100.00

Anträge und Berichte

Anträge des Gemeinderates

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir beantragen Ihnen:

1. Das Budget 2021 (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) zu genehmigen.
2. Für das Jahr 2021 den folgenden Steueransätzen zuzustimmen:
 - Gemeindesteuerfuss 128 %
 - Grundsteuersatz 0.8 %

Alt St. Johann, 16. September 2020

Der Gemeinderat

Bericht der Geschäftsprüfungskommission zum Budget 2021

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir das Budget 2021 der Gemeinde Wildhaus-Alt St. Johann geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung des Budgets in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich.

Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über

das Budget abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob das Budget frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht das Budget für das Rechnungsjahr 2021 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen. Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021 seien zu genehmigen

Alt St. Johann, 28. September 2020

Die Geschäftsprüfungskommission:

Wenk-Eggenberger Jasmin, Wildhaus
Bösch Ruedi, Unterwasser
Defila Patricia, Wildhaus
Diener Rolf, Wildhaus
Feurer Heinz, Unterwasser

Gutachten und Antrag Ersatzparkierung Schwendisee

Ausgangslage und Projekt

Das Klanghaus am Schwendisee schafft einen einzigartigen Ort für die lebendige musikalische Tradition im Toggenburg. Am Sonntag, 30. Juni 2019 haben 53.7 Prozent der St. Galler Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zum Klanghaus Toggenburg Ja gesagt.

Der Kanton St. Gallen baut das Klanghaus und bleibt Eigentümer. Die Stiftung Klangwelt Toggenburg beteiligt sich mit einer Million Franken am Bauvorhaben und betreibt das Haus danach auf eigene Kosten.

Das Klanghaus entsteht am heutigen Standort des Hotels Seegüetli am Schwendisee. In einem ersten Schritt werden im Jahr 2021 die heutige Strasse verlegt und das Hotel Seegüetli abgerissen.

Dabei werden die bisherigen Parkplätze entlang der Vordere Schwendistrasse und bei der Verzweigung Hintere Schwendistrasse / Vordere Schwendistrasse aufgehoben.

Als Ersatz sollen oberhalb des Restaurants Gade die Parkplätze entlang der Hintere Schwendistrasse bis zur Grundstück Nr. 1903 A weitergeführt werden.

Die Kosten von Fr. 300'000 für den Bau dieser Parkplätze gehen zu Lasten der Politische Gemeinde.



Antrag

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir bitten Sie um Zustimmung zu folgendem Antrag:

1. Dem Gemeinderat sei für Ersatzparkierung Schwendisee ein Kredit von Fr. 300'000 zu gewähren.

Alt St. Johann, 16. September 2020

Gemeinderat Wildhaus-Alt St. Johann

Der Gemeindepräsident
Rolf Züllig

Die Ratschreiberin
Edith Meyer

Gutachten und Antrag Schulwegsicherheit Alt St. Johann und Unterwasser

Ausgangslage

Die Gemeinde Wildhaus-Alt St. Johann ist gekennzeichnet durch die Dorfteile Alt St. Johann, Unterwasser und Wildhaus. In diesen Dorfteilen sind Kindergärten, Schulhäuser und Sportanlagen vorhanden und die Schulwege zu den jeweiligen Anlagen sind bezüglich der Anforderungen an die Kinder unterschiedlich.

Auf ausdrücklichen Wunsch der Eltern, der Schulpflichtigen Kinder, gelangte der Schulrat an den Gemeinderat mit dem Antrag, die Schulwegsicherheit zu überprüfen und die Schwachstellen zu beheben.

Die Gemeinde beauftragte daraufhin die bfu, die Schulwege in den Bereichen der Dörfli-, Sonnenhalb- und Bergstrasse in Alt St. Johann, der Sändli- und Dorfstrasse in Unterwasser sowie im Bereich der Munzenrietstrasse in Wildhaus zu beurteilen. In diesen Abschnitten ist das Verkehrsaufkommen sehr gross und die Schülerdichte sehr hoch.

Die Schulwege zum Schulhaus in Alt St. Johann führen vor allem entlang der Dörflistrasse, Sonnenhalbstrasse und Bergstrasse. Die Kinder aus dem südlichen Dorfgebiet müssen zudem die Hauptstrasse bei den jeweiligen Fussgängerstreifen überqueren. Diese Fussgängerstreifen sind im Verantwortungsbereich der Kantonspolizei St. Gallen und werden durch diese periodisch kontrolliert und gemäss den Vorgaben in der entsprechenden Norm überprüft.

Die RKL Emch+Berger Ingenieurbüro AG erhielt den Auftrag, einerseits ein Verkehrstechnisches Gutachten auszuarbeiten und andererseits die dazu erforderlichen Massnahmen in Plänen darzustellen.

Projekt

Das Projekt der Schulwegsicherheit bezieht sich im Dorf Alt St. Johann auf die Dörflistrasse, Sonnenhalbstrasse und Bergstrasse. Die Schulwegsicherheit in Unterwasser bezieht sich auf die Sändli- und Dorfstrasse. Gestützt auf die Vorschläge des bfu und der Kantonspolizei SG, Abt. Verkehrstechnik, ist auf Teilabschnitten dieser Strassen eine Tempo-30-Zone geplant. Zudem werden zur Sicherung der Trottoirs zusätzliche Massnahmen ergriffen wie z.B. der Einbau von Pollern.

Der Haltebereich des Schulbuses in Unterwasser wird ebenfalls zusätzlich gesichert, so dass während des Ein- und Aussteigens keine Fahrzeuge am Schulbus vorbeifahren können.

Die gesetzten Ziele, insbesondere die Verbesserung der Sicherheit unserer Kinder und der Fussgänger, können mit den geplanten Massnahmen markant erhöht werden.

Kosten Alt St. Johann

Bauliche Massnahmen	Fr. 20'000
Bepflanzung	Fr. 50'000
Signalisierung	Fr. 30'000
Markierungsarbeiten	Fr. 35'000
Nebenkosten	Fr. 2'000
Veloständer versetzen	Fr. 5'000
Neue Treppe zu Schulhaus	Fr. 20'000
Einlenker West und PP	Fr. 88'000
Honorar: Bauingenieur	<u>Fr. 55'000</u>
Gesamtkosten	Fr. 305'000
	=====

Kosten Unterwasser

Bauliche Massnahmen	Fr. 60'000
Bepflanzung	Fr. 50'000
Signalisierung	Fr. 45'000
Markierungsarbeiten	Fr. 20'000
Honorar Bauingenieur	<u>Fr. 17'000</u>
Gesamtkosten	Fr. 192'000
	=====

Antrag

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir bitten Sie um Zustimmung zu folgendem Antrag:

1. Dem Gemeinderat sei für die Schulwegsicherheit ein Kredit von Fr. 497'000.00 zu gewähren.

Alt St. Johann, 16. September 2020

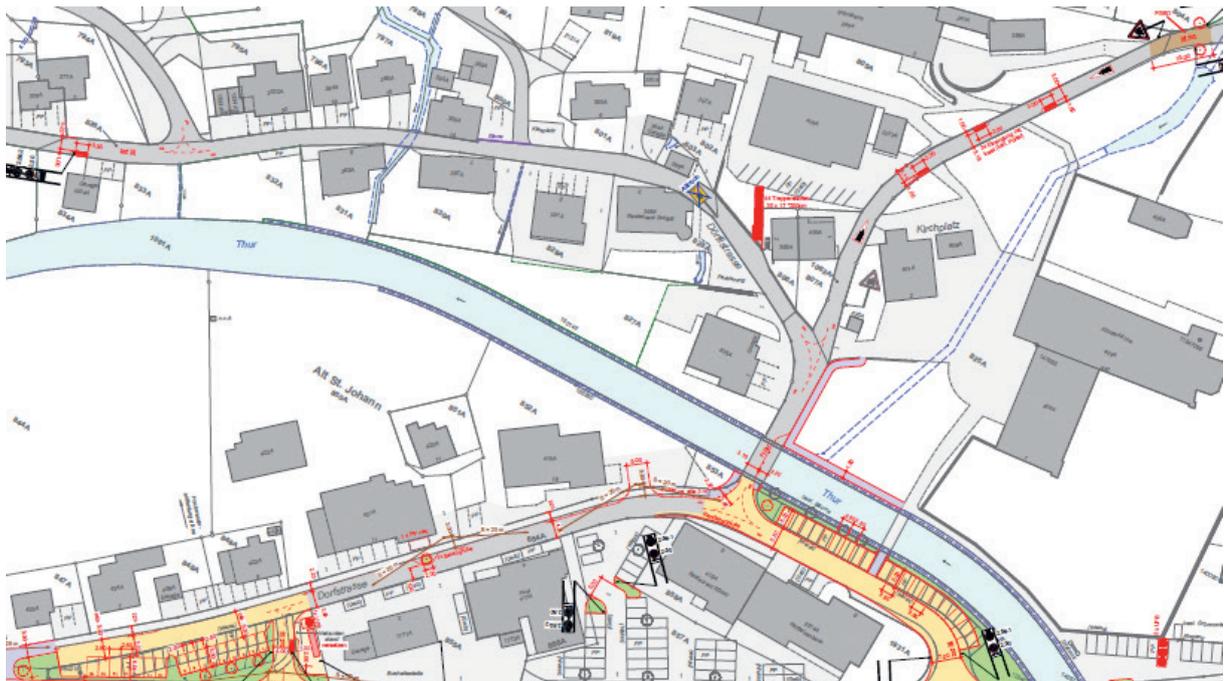
Gemeinderat Wildhaus-Alt St. Johann

Der Gemeindepräsident
Rolf Züllig

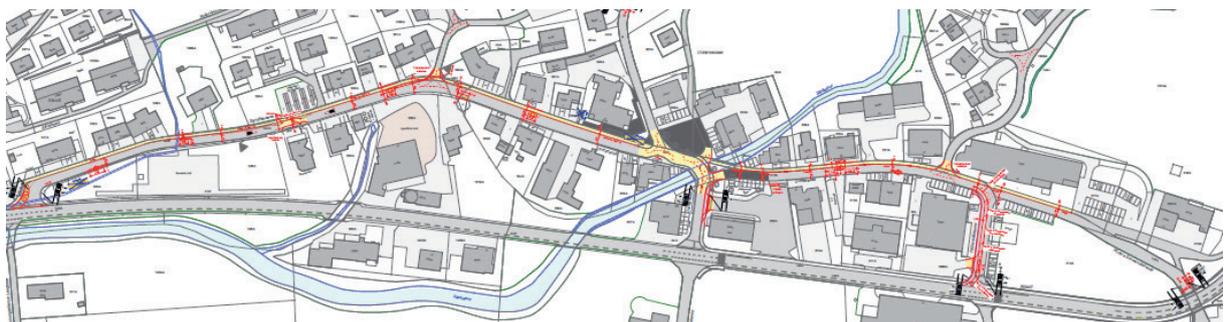
Die Ratschreiberin
Edith Meyer

Die Originalpläne im Grossformat können bei der Bauverwaltung, nach telefonischer Voranmeldung, eingesehen werden.

Schulwegsicherheit Alt St. Johann



Schulwegsicherheit Unterwasser



Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

Das Budget 2021 und der Steuerplan wurden vom Gemeinderat geprüft und gutgeheissen.

Alt St. Johann, 16. September 2020

NAMENS DES GEMEINDERATES
Der Gemeindepräsident:

Rolf Züllig

Die Gemeinderatsschreiberin:

Edith Meyer

Vorstehendes Budget, Steuerplan und Gutachten wurden von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.

Alt St. Johann, 28. September 2020

Die Geschäftsprüfungskommission
Die Präsidentin:

Jasmin Wenk-Eggenberger

Der Aktuar:

Ruedi Bösch

Vorstehendes Budget, Steuerplan und Gutachten wurden von der Bürgerschaft am 25. November 2020 genehmigt.

Wildhaus, 25. November 2020

Der Versammlungsleiter:

Die Protokollführerin:

Die Stimmzähler/innen:

1.

2.

